

⊙ · ⊙ · ⊙ ⊙ · ⊙
République Algérienne Démocratique et Populaire
⊙ · ⊙ · ⊙ ⊙

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



المركز الجامعي لميلة

المرجع:

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

الغرائبية في الرحلة الأندلسية - أفوقاي الأندلسي- نموذجاً

مذكرة معدة استكمالاً لمتطلبات نيل شهادة الماستر
التخصص: أدب قديم

الشعبة: آداب

إشراف الأستاذ:
سليم بوعجاجة

إعداد الطالبة:
* - نور الهدى مزنر

السنة الجامعية: 2014/2013

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

دعا

..... //

..... //

... //

..... //

..... //

..... //

..

..... //

..... //

..... //

..... //

..... //

شكر و امتنان

الحمد و الشكر أولا و أخيرا لله - عز وجل- الذي
بشكره تدوم النعم

انطلاقا من العرفان بالجميل فإنه ليسرني أن
أتقدم بجزيل الشكر، وفائق التقدير إلى الأستاذ
المشرف "بوعجاجة سليم" على ما قدمه لي من نصح
و توجيهات، طيلة إنجاز هذه المذكرة فلم يبخل
علما و لا جهدا في سبيلها، فكان لي نعم الموجه
المرشد فشكرا أستاذي

و الشكر و الثناء موصول لعائتي الصابرة التي
حملت عني وتحملت لأجلي العناء، و المكابدة،
فجزاها الله عني أحسن الجزاء.

والشكر كل الشكر لصديقاتي و أخواتي شرفني الله
بمعرفتهم ومرافقتهم فقد حال بيننا موج الأيام
بما يحمل في طياته من عجائب أسأل الله جده أن
يجمعنا بهم في ظله يوم لا ظل إلا ظله و أخص منهم
بالذكر الأخ الكريم (صالح) على ما تحمل معي من
صعاب.

وفي منتهى هذه الوقفة أرجوا الله أن تكون هذه
الدراسة هي كلمة الشكر التي تقال لكل من
ثابر وعمل لجعل كلمة الله هي العليا

والحمد لله رب العالمين.

إهداء

أهدي جهدي المتواضع إلى
من أنعم علي بنعمة العلم
خالقي

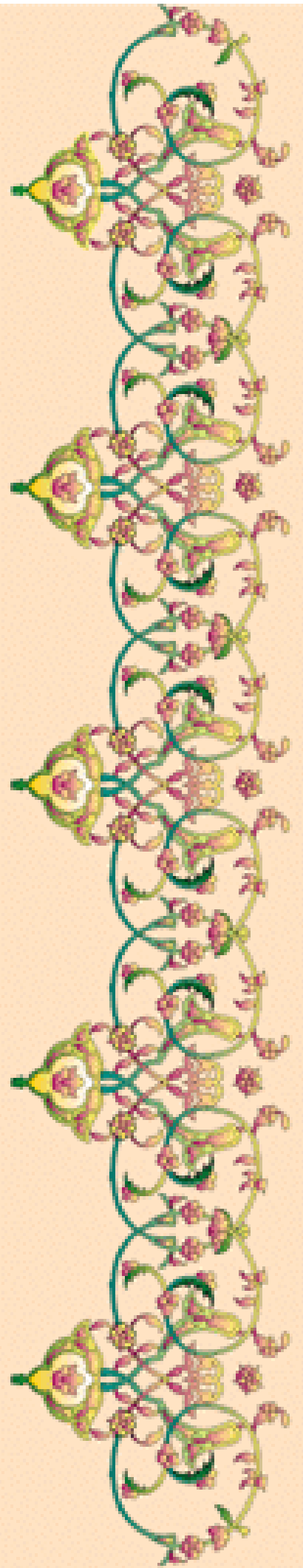
شفيعي وقدوتي في الصبر
نبيي

ومن أوصاني بهما ربي خيرا
والدي

من هم سندي
إخوتي

نور الهدى

• ôôô



..... Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù



.....

””

.....

·Ù ·Ù

·Ù

·Ù

·Ù

·Ù

o

-

o

·Ù

·Ù

-

o

o

·Ù

·Ù

-

·Ù

·fl

Ł

” Ō

.....

” Ō

·fl

Ł

.....

””

·Ù

س

.....



.....

· Ù · Ù · Ù · Ù

“ ” Ù

.....

!

.....

· Ù · Ù · Ù · Ù

.....

“ ”

“ ” “ ” Ù

· Ù · Ù · Ù · Ù

· Ù · Ù · Ù · Ù

“ ” “ ” Ù Ù

· Ù · Ù · Ù · Ù

· Ù · Ù · Ù · Ù

.....



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

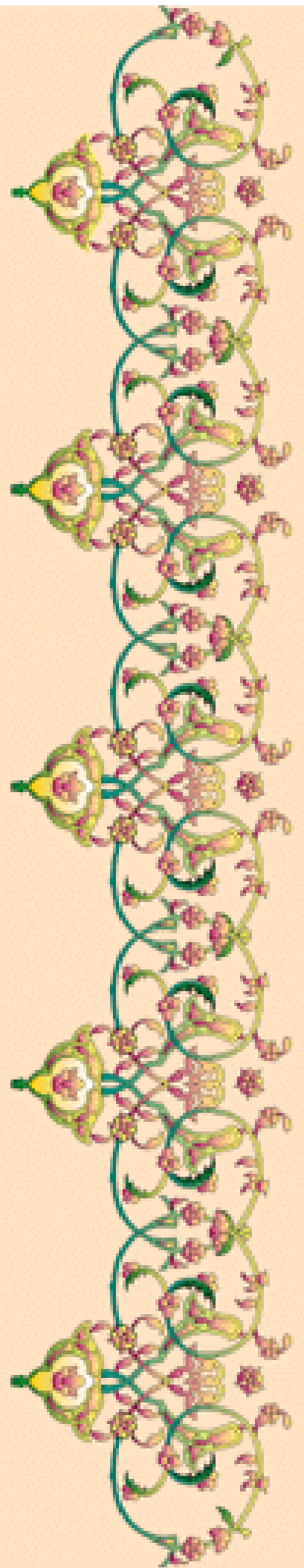
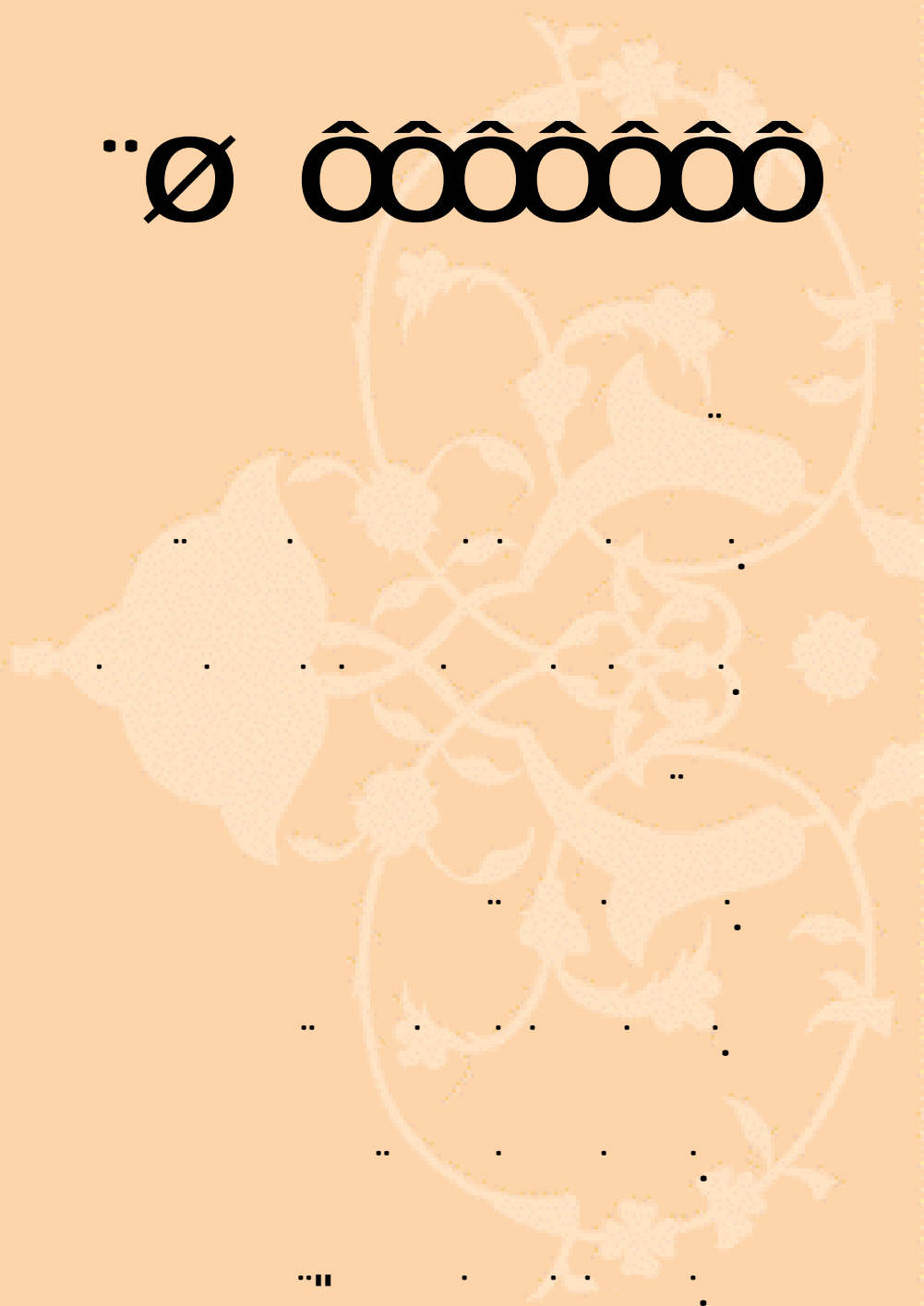
.....

.....

.....



• Ø ÔÔÔÔÔÔ



.....

... ٥ ٥ ...

... ٥ ...

... 1 ٥ ...

٥ ...

... ٥

... ٥ ٥

... ..

_____ ٢٢%

... ٥

... ٥ ٥

... ..

... ٥ ٥ ٥ ٥

... ٥ ٥ ٥ ٥

... ٥

¹: فؤاد قنديل: المرجع السابق، ص18.

١

٢

٣

٤

٥

٦

٧

٨

٩

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥

١٦

١٧

١٨

١٩

٢٠

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

٢٨

٢٩

٣٠

٣١

٣٢

٣٣

٣٤

٣٥

٣٦

٣٧

٣٨

٣٩

٤٠

٤١

٤٢

٤٣

٤٤

٤٥

٤٦

٤٧

٤٨

٤٩

٥٠

٥١

٥٢

٥٣

٥٤

٥٥

٥٦

٥٧

٥٨

٥٩

٦٠

٦١

٦٢

٦٣

٦٤

٦٥

٦٦

٦٧

٦٨

٦٩

٧٠

٧١

٧٢

٧٣

٧٤

٧٥

٧٦

٧٧

٧٨

٧٩

٨٠

٨١

٨٢

٨٣

٨٤

٨٥

٨٦

٨٧

٨٨

٨٩

٩٠

٩١

٩٢

٩٣

٩٤

٩٥

٩٦

٩٧

٩٨

٩٩

١٠٠

¹: ناصر عبد الرزاق الموافي: الرحلة في الأدب العربي، دار النشر للجامعات المصرية، مكتبة الوفاء، ط1، 1415 هـ، 1995م، ص23.

²: يوسف شكري فرحات، معجم الطلاب، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، دط، دت|ص214.

³: أحمد رمضان أحمد، الرحلة و الرحالة المسلمون، دار البيان العربي للنشر و التوزيع، دط، ص7.

.....!&

.....Ù

.....Ù

.....Ù

.....Ù¹.....Ù

.....

.....Ù

.....Ù

.....

2"

.....Ù

.....

.....

.....Ù

.....

¹: يوسف شكري: المرجع السابق، ص214.

²: عبد الفتاح كيليطو: الحكاية و التأويل، دراسات في السرد العربي، دار توبقال للنشر، الدار البيضاء، ط2، 1998 م، ص72-73.

٥

1”

٥

٥

٥

٥ 2”

3”

٥

٥

٥ fl

¹: ناصر عبد الرزاق المواقفي، المرجع السابق، ص24.

²: عواطف محمد يوسف نواب: الرحلات المغربية و الأندلسية، مكتبة الملك فهد الوطنية، الرياض، دط j1417هـ -

1996م، ص29.

³: القرآن الكريم: سورة قريش.

٥

1”

2”

٥

!%

٥

٥

¹: القرآن الكريم: سورة إبراهيم، الآية 14.
²: عواطف محمد يوسف نواب، المرجع السابق، ص 30-31.

..... 1”
.....
.....
..... “
..... “ “ ù
.....
..... ù
..... ù “ ù 2” ù
.....
.....
..... 3”
.....
..... ! &

..... “
.....
..... 4”
..... “
..... ù 5”
..... “ ù

1: فؤاد قنديل، أدب الرحلة في التراث العربي، ص19.
2: عواطف محمد يوسف نواب، الرحلات المغربية و الأندلسية، ص33.
3: القرآن الكريم: سورة النساء، الآية 4.
4: فؤاد قنديل، أدب الرحلة في التراث العربي، ص19.
5: عواطف محمد يوسف نواب، المرجع السابق، ص ن.

(! _____)

..... Ù
..... 1"
..... Ù
..... Ù
..... 2"
.....

(! _____)

Ù
..... 3" Ù
..... Ù Ù
..... Ù Ù Ù
..... !
..... Ù Ù
..... 4" Ù Ù
.....

1: فؤاد قنديل، المرجع السابق، ص ن.

2: ناصر عبد الرزاق الموافي، الرحلة في الأدب العربي، ص 27.

3: فؤاد قنديل، المرجع السابق، ص 20.

4: ناصر عبد الرزاق الموافي، المرجع السابق، ص 33.

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

¹: فؤاد قنديل، أدب الرحلة في التراث العربي، ص36.

” . . . ù . ù . . .

1”

.

.....” ù

.

.

! ù

. !

”

.

2” ù

.

” ! (. . . . ! ! & ! %

.

.

¹: فؤاد قنديل، المرجع السابق: ص37.
²: ناصر عبد الرزاق الموافي، الرحلة في الأدب العربي، ص31.

..... "1" ! !
.....
.....

..... ù

..... ù " "

.....

..... ù د

..... د

..... " "

..... " "

..... ! !

..... "2" ù

..... ù ù ù " "

..... ù د ù د

..... "3"

1: ناصر عيد الرزاق الموافي، المرجع السابق، ص34.

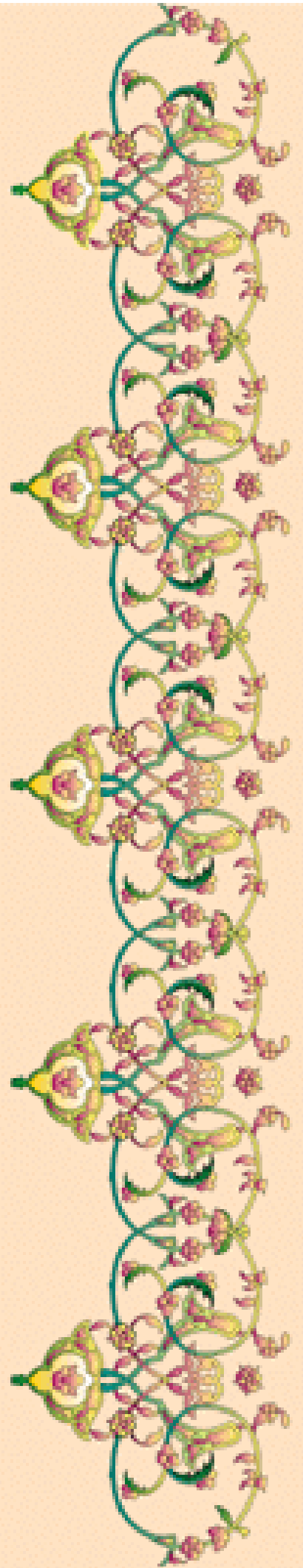
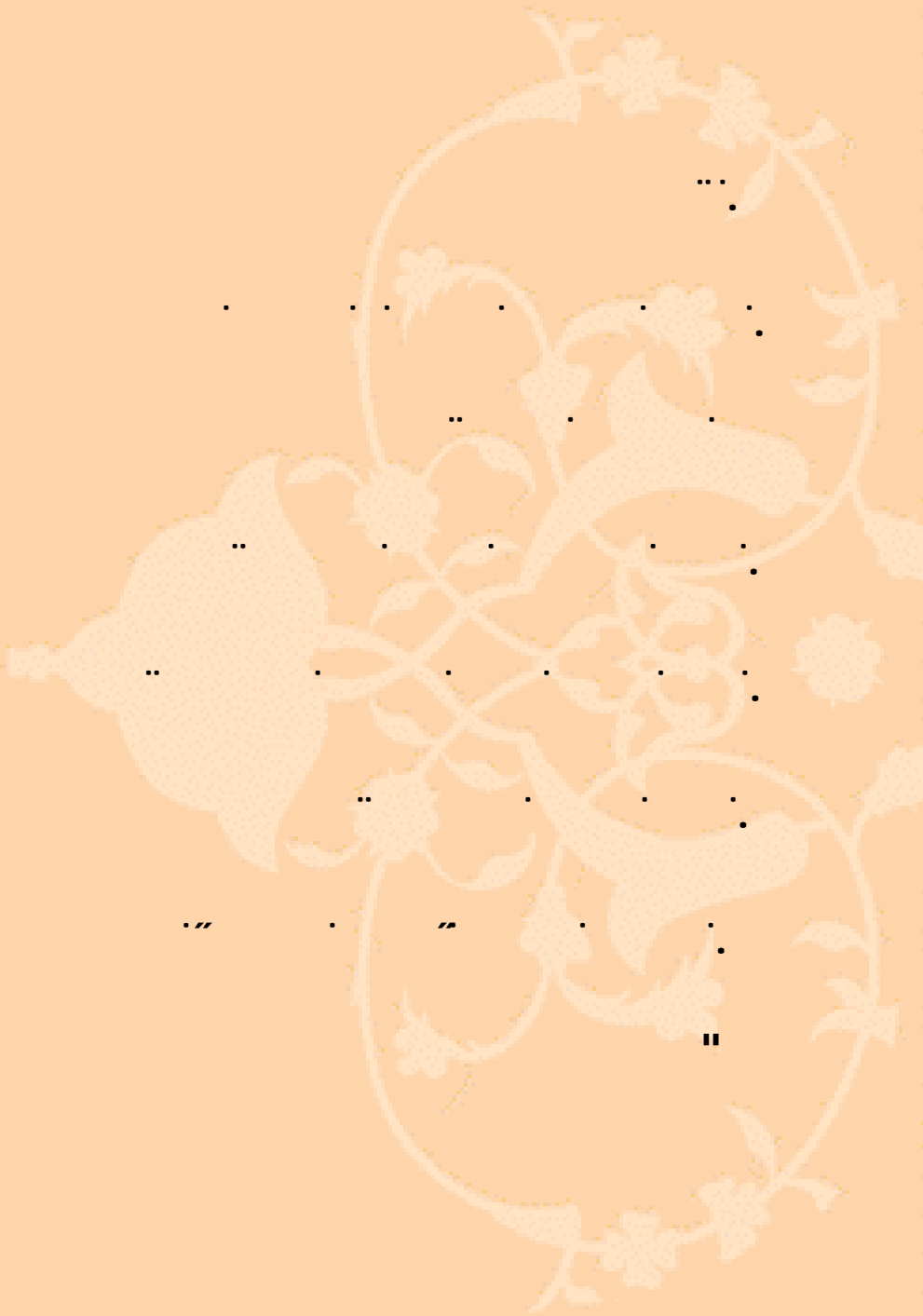
2: المرجع نفسه، ص89-90.

3: المرجع نفسه، ص89.

..... Ù
..... "Ù"
..... Ù
..... Ù Ù
..... Ù¹
..... Ù
..... Ù
.....

¹: ناصر عبد الرزاق الموافي، المرجع السابق: ص115.

• Ø • œœœœ



.....
Ù

.....
Ù

.....
Ù

.....
Ù Ù

.....
Ù

.....
Ù

.....
Ù

.....
1”

.....
Ù

.....
Ù

.....
Ù

.....
2”

.....
Ù

.....
”

¹: عواطف محمد يوسف نواب، الرحلات المغربية والأندلسية، ص15.
²: المرجع نفسه، ص17.

..... ù

..... ".....

..... ù ".....

.....

..... ù.....

..... ù.....

..... ".....

..... "1.....

..... ".....

..... ù.....

..... "2.....

.....

.....

.....

..... ù.....

..... ".....

¹: علي إبراهيم الكردي، أدب الرحل في المغرب والأندلس، الهيئة العامة السورية للكتاب، دمشق، ط1، 2014 م، ص11.

²: أبي الحسن علي القلصادي الأندلسي، رحلة القلصادي، محمد أبو الأجدان، الشركة التونسية للتوزيع، ص62.

.....!%

.....

.....

.....

.....

1”

..... (' ٤ (# Õ) (f!% (

2”

..... Ù Ù Ù

..... Ù

..... Ù

.....

3” Õ Õ Õ

¹: نوال عبد الرحمان الشوابكة، الرحلات الأندلسية والمغربية، حتى نهاية القرن 9هـ، دار المأمون للنشر والتوزيع، عمان، وزارة الثقافة، ط1، 2008م، ص21.

²: اغناطيوس كراتشكو فسكي، تاريخ الأدب الجغرافي، صلاح الدين عثمان هاشم، الإدارة الثقافية، جامعة الدول العربية، ج1، دط، (%) ، ص331.

³: أحمد بن محمد المقرئ التلمساني، نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب، إحسان عباس، دار صادر، بيروت، ج2، دط، 1388هـ، 1968م، ص262.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....¹

.....

.....

.....

.....

.....²

.....

.....

¹: نوال عبد الرحمان الشوابكة، أدب الرحلات الأندلسية، ص40.
²: المقرئ، نفع الطيب، ص254.

! &

فـلـ%ـ#ـؤـ)ـ ؤـ

فـلـ%ـ\$ـ,ـ)ـ #ـؤـ (ـ +ـ,ـ ؤـ

فـلـ%ـ #ـؤـ -ـ ؤـ

فـلـ%ـ(ـ -ـ +ـ#ـؤـ ,ـ -ـ %ـ ؤـ

ؤـ ؤـ

فـلـ%ـ#ـؤـ)ـ ؤـ

ؤـ

ؤـ فـلـ%ـ(ـ #ـؤـ ,ـ ؤـ

1ـ فـلـ

ؤـ

ؤـ

ؤـ

2ـ

¹: لسان الدين بن الخطيب، الإحاطة في أخبار غرناطة، ص186.
²: كراتشكوفسكي: تاريخ الأدب الجغرافي، ص350.

1”

!%

Ù

Ù

Ù

2”

Ù

Ù

Ù

Ù

3”

¹: كراتشكوفسكي، المرجع السابق ، ص356.

²: عواطف محمد يوسف نواب، الرحلات المغربية و الأندلسية، ص72.

³: المرجع نفسه، ص76.

٥

1

٥

#

٥

٥

٥

٥

2

٥

٥

¹: عواطف محمد يوسف نواب، الرحلات المغربية و الأندلسية، ص88.
²: المرجع نفسه، ص76.

٥

٥

" ٥ -1

" -2

" -3

" -4

" -5

" -6

" ٥ -7

" -8

" 1 -9

¹: عواطف محمد يوسف نواب، المرجع السابق، ص77.

” .. ù ..

ù

” ..

ù

ù

1” ..

” ..

ù ù

د

” ..

¹عواطف محمد يوسف ، المرجع السابق، ص87.

1”

Ù

2”

”

Ù

Ù

! &

¹: أبي الحسن علي القلصادي الأندلسي، رحلة القلصادي، ص 67.
²: المرجع نفسه، ص 68.

..... Ø #

Ù

Ù

Ù

”

1”

Ø #

Ù

”

Ù

”

”2”

Ù

”

”

fI%&- +#Õ * - * Ł

fI% \$(#Õ +\$(Ł

Ù

¹: علي إبراهيم الكردي، أدب الرحل في المغرب و الأندلس، ص14.
²: المرجع نفسه، ص15.

1”

Ø #

2”

Ù

Ø -3

Ù

: #

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

¹: علي إبراهيم الكردي، المرجع السابق، ص16.
²: المرجع نفسه، ص17.

· ù · · · · ·

1” ·

#

2” ·

· ù · · · · ·

!

· ù · · · · ·

· ù · · · · ·

· ù · · · · ·

3” ·

· ù · · · · ·

· Õ · · · · ·

· Õ · · · · ·

¹: علي إبراهيم الكردي، أدب الرحل في المغرب و الأندلس، ص17.

²: المرجع نفسه، ص ن.

³: المرجع نفسه، ص17.

٠

”

!%

٠) +,

٠) +,

1”

٠

!&

٠ (+'

٠

٠

2”

¹: أبي الحسن علي القاصدي، رحلة القاصدي، ص61.
²: علي إبراهيم الكردي، أدب الرحل في المغرب و الأندلس، ص37.

.....!

.....
.....
.....

1"

.....!(

.....
.....
.....
.....
.....

2"

.....!)

.....
.....
.....
.....
.....

¹: أبي الحسن علي القلصادي، رحلة القلصادي، ص1.
²: علي إبراهيم الكردي، المرجع السابق، ص21.

1”

”

!%

%* -

Ù

”2”

Ù

Ù

Ù

%σ - +

””

¹: أحمد رمضان أحمد، الرحلة و الرحالة المسلمون، ص387.
²: كارم غنيم، سفير وترجمان سلاطين مراكش"، جريدة الإتحاد، 15 أغسطس 2012، ص21.

1"

..

· Ù · Ù Ù ·

· Õ ·

·

2"

! &

· fl · Ł · Ù ".....

"" % --! Õ %\$\$+

"" %*% ! Õ %\$\$& · %*% Õ %\$\$&

·

""

"" %*' +! Õ %\$(*

3" %*(%! Õ %) %

·

1: عبد اللطيف برييش، الموريسكيون في المغرب، مطبعة المعارف الجديدة، الرباط، 1421 هـ -2000م، ص192.
2: المرجع نفسه، ص193.
3: أحمد بن قاسم الحجري(أفوقاي)، رحلة أفوقاي الأندلسي، محمد رزوق، دار السويد للنشر و التوزيع، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، ط1، 2004م، ص25.

” -

-

(SANTAMARIA) ؤ ؤ -

fl ؤ ؤ ؤ -

-

-

-

-

-

” ؤ

fl ؤ -

fl ؤ -

fl ؤ -

(saint,denis ؤ -

-

fl ؤ -

(toulouse ؤ -

fl ٤ -

fl ٤ -

(SAINT, DENIS) -

-

fl ٤ -

(TOULOUS) -

fl ٤ -

fl ٤ -

" -

· · · · · -

-

! · · · · · -

(leyde٤ ! ······

.1" , ! ······

¹: أحمد بن قاسم الحجري (أفوقاي)، المرجع السابق، ص26.

3! _____.

.....

..... % - , ! Õ % \$ \$ +

.....

..... Ù

..... Ù

..... Ù

..... "1"

.....

..... " "

..... 2" Ù

..... fl ٤ " " "

..... Ù fl ٤

..... 3"

¹: كارم غنيم، المرجع السابق، ص215.
²: أحمد بن قاسم الحجري(أفوقاي)، رحلة أفوقاي الأندلسي، ص110.
³: المرجع نفسه، ص112.

.....

”

.....

”

.....

1

.....

”

.....

”

.....

”

.....

1: أحمد بن قاسم الحجري (أفوقاي)، رحلة أفوقاي الأندلسي، ص81.

..

• **∞∞∞**

...

..

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

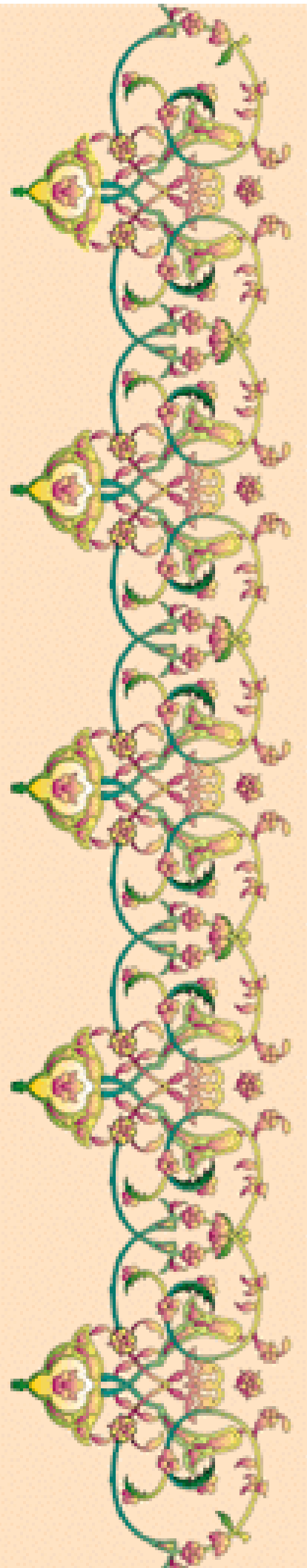
.

.

.

.

.



.....

U

||

1"

U

U

U

U

||

!

U

¹:عبد المجيد عبد الحميد، "الغرائب و المتخيل في متن واحد"، جريدة الإتحاد، 12 أبريل 2012م، ص20.

1”

”

”

”

”

”2”

”

3”

”

”

”

”4”

¹: شعيب حليفي، الرحلة في الأدب العربي، دار رؤية للنشر و التوزيع، القاهرة، ط1 ، 2006 م ، ص430.
²: أبو حامد الغرناطي، تحفة الألباب ونخبة الإعجاب، دار السويدي للنشر والتوزيع، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، ط1، 2004، ص50.
³: المرجع نفسه، ص33.
⁴: المرجع نفسه، ص35.

..... Ù. Ù

Ù

Ù "1"

Ù " "

Ù

Ù

Ù Ù

Ù Ù

Ù Ù

.....

¹: أبو حامد الغرناطي، تحفة الألباب ونخبة الإعجاب، ص21.

“ . ” . :

! %

ã . . . : ù

د د

ù

1” .

“

ù untamiliarity

2

ù ù “

د د

3 ù

¹: ابن منظور، أبي الفضل جمال الدين محمد بن مكرم، لسان العرب، دار صادر، بيروت، المجلد الأول، ط6، 1997 م، ص640.

²: وهبة، مجدي، و المهندس، كامل، معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب، مكتبة لبنان، بيروت، ط2، 1984م، ص246.

³: زكريا القزويني، عجائب المخلوقات غرائب الموجودات، مؤسسة الأعلى للمطبوعات، بيروت، لبنان، ط1، 1421هـ، 2000م، ص9.

..... "Ù" د

1

..... "Ù" د

Ù Ù د

2"

..... د

Ù د د

Ù د

" "

..... د

Ù Ù " fl د

..... د

..... 3" Ù د

..... " "

..... د

¹: مصطفى مويفن، بنية المتخيل في نص ألف ليلة و ليلة، دار الحوار اللانظية، ط1، 2005م، ص239.
²: سامي سويدان، في دلالية القص وشعرية السرد، دار الآداب، بيروت، ط1، 1991م، ص36.
³: زكريا القزويني، عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات، ص9.

.....
.....
.....

..... " ù : _____ 2

..... 'l'étrange' 'le merveilleux'

..... 1" ù fl

.....

.....

.....

..... ù

..... 2"

.....

..... ! ù ù

.....

..... ù

..... ù ù

..... ù

¹:تترفتان تودوروف، مدخل إلى الأدب العجائبي، دار شرقيات للنشر و التوزيع، القاهرة، ط1، 1994م، ص68.
²: المرجع نفسه، ص69.

.....

.....

.....

..... !%

..... ù

..... ù

..... 1”

..... ù

.....

..... ù ù

..... 2”

..... ù

.....

..... ù

..... 3

¹: أبو حامد الغرناطي، تحفة الألباب ونخبة الإعجاب، ص 24.

²: المرجع نفسه، ص 77.

³: المرجع نفسه، ص 110.

!&

Ù

Ù

!

Ù

Ù

1

Ù

2

Ù

¹: أبو حامد الغرناطي، تحفة الألباب ونخبة الاعجاب، ص90.
²: المرجع نفسه، ص97-98.

١٠
١١
١٢
١٣
١٤
١٥
١٦
١٧
١٨
١٩
٢٠
٢١
٢٢
٢٣
٢٤
٢٥
٢٦
٢٧
٢٨
٢٩
٣٠
٣١
٣٢
٣٣
٣٤
٣٥
٣٦
٣٧
٣٨
٣٩
٤٠
٤١
٤٢
٤٣
٤٤
٤٥
٤٦
٤٧
٤٨
٤٩
٥٠
٥١
٥٢
٥٣
٥٤
٥٥
٥٦
٥٧
٥٨
٥٩
٦٠
٦١
٦٢
٦٣
٦٤
٦٥
٦٦
٦٧
٦٨
٦٩
٧٠
٧١
٧٢
٧٣
٧٤
٧٥
٧٦
٧٧
٧٨
٧٩
٨٠
٨١
٨٢
٨٣
٨٤
٨٥
٨٦
٨٧
٨٨
٨٩
٩٠
٩١
٩٢
٩٣
٩٤
٩٥
٩٦
٩٧
٩٨
٩٩
١٠٠

¹: أبو حامد الغرناطي، المرجع السابق، ص 47-48.

!% .

.....

.....

..... Ù Ù Ù

..... Ù

.....

.....

.....

..... Ù

1

..... Ù

.....

..... Ù

.....

2

1: تزفتان تودوروف، مدخل إلى الأدب العجائبي ، ص95.
2: شعيب حليفي، شعرية الرواية الفانتاستيكية، الدار العربية للعلوم ناشرون، دار الأمان-الرباط، ط1، 2009م، ص41.

.....
 د د
 ù ù
 " "
 ù

 ù

 ù

 ù

 ù ù
 ù

 " "
 ù

 ù

 ù

 " "
 2"

 د
 " "

¹: تزفتان تودوروف، المرجع السابق، ص 146.
²: ولسن كولن، المعقول و اللامعقول، انيس زكي حسن، منشورات دار الأدب، بيروت، ط5، 1981م، ص 256.

.....&!

.....

....."

.....

....."1

.....

....."

....."2"

.....

....."

.....

.....Ù

Ù.....

.....Ù

Ù.....Ù

.....

¹: أحمد حيدر، تمهيد في معنى الحضارة، دار المنارة، اللاذقية، ط1، 2000م، ص41-42.
²: المرجع نفسه، ص43.

..... 1" Ù
..... " Ù
..... Ù
..... Ù
..... Ù " Ù
.....
..... Ù 2"
..... "
.....
.....

!%

..... Ù
..... Ù
..... Ù Ù
..... Ù Ù
..... "

¹: أحمد بن قاسم الحجري، مختصر رحلة الشهاب إلى لقاء الأحاب، ص109.
²: شعيب حليفي، المرجع السابق، ص143.

٠

!

1

!

٠

٠

٠

¹: الصادق قسومة، طرائق تحليل القصة، دار الجنوب للنشر، تونس، ط1 2000م، ص101-105.

٠

٠

٠

1”

!

0

0

٠

2”

٠

٠

٠

¹: سعيد يقطين، قال الراوي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط1، 1997م، ص97.

²: عبد الملك مرتاض، العجائبية في رواية ليلة القدر المطاهر بن جلون، أعمال ملتقى 15-16 ماي 1989، جامعة وهران، دفتر رقم 3، نوفمبر 1992م، ج1، ص126.

!%

”

”

”

”

”

”

”

1”

”

!&

2”

3”

”

”

¹: أحمد بن قاسم الحجري، رحلة أوقاي الأندلسي، ص 43 .

²: سعيد يقطين، قال الراوي، ص100.

³: عبد الملك مرتاض، العجائبية في رواية ليلة القدر للطاهر بن جلون، ص124.

.....
1”
.....
! . “ Ù Ù
.....
Ù Ù
.....
Ù
.....
2”
.....
.....
Ù
.....
Ù
.....
.....
! &
.....
Ù Ù
.....
Ù
.....

¹: ابن بطوطة، عبد الله اللواتي، تحفة النظار في غرائب الأمصار و عجائب الأسفار، دار صادر، بيروت
ط1، 1422هـ، ص543.
²: عبد الملك مرتاض، المرجع السابق، ص124.

1”

د

.....

.....!

.....

.....

د

.....

.....!

.....

.....

د

د

.....

.....

U

”

U

U

2”

د

.....

د

U

.....

¹: عبد الملك مرتاض، في نظرية رواية، عالم المعرفة، المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب- الكويت، دط j ديسمبر

1998، ص157.

²: سعيد يقطين، قال الراوي، ص307.

!

U

..

.....

U

د

د

د

..

د

د

!

د

1

U

د

د

..

د

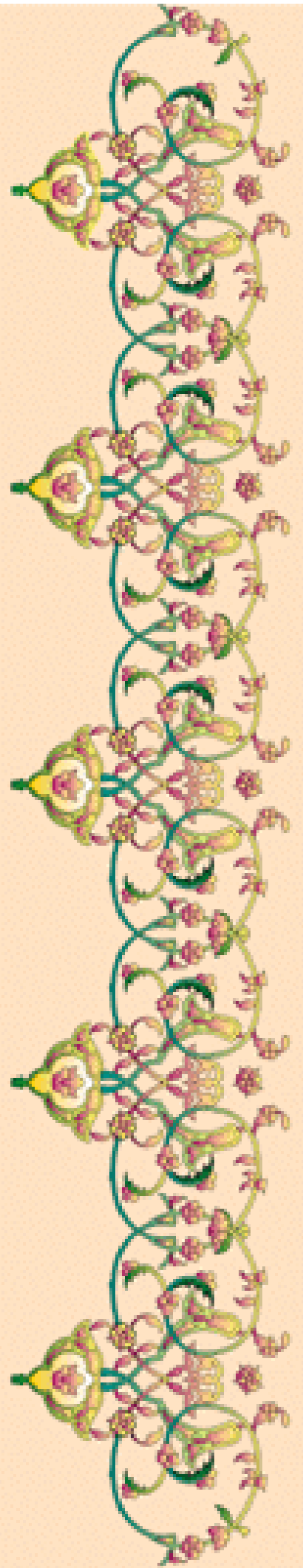
U

U

د

¹: أحمد بن قاسم الحجري، مختصر رحلة الشهاب إلى لقاء الأحباب، ص28.

• ôôôô



.....

..... ù

..... ù

..... "..... ù

..... ù

..... ù ù

.....

..... ".....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

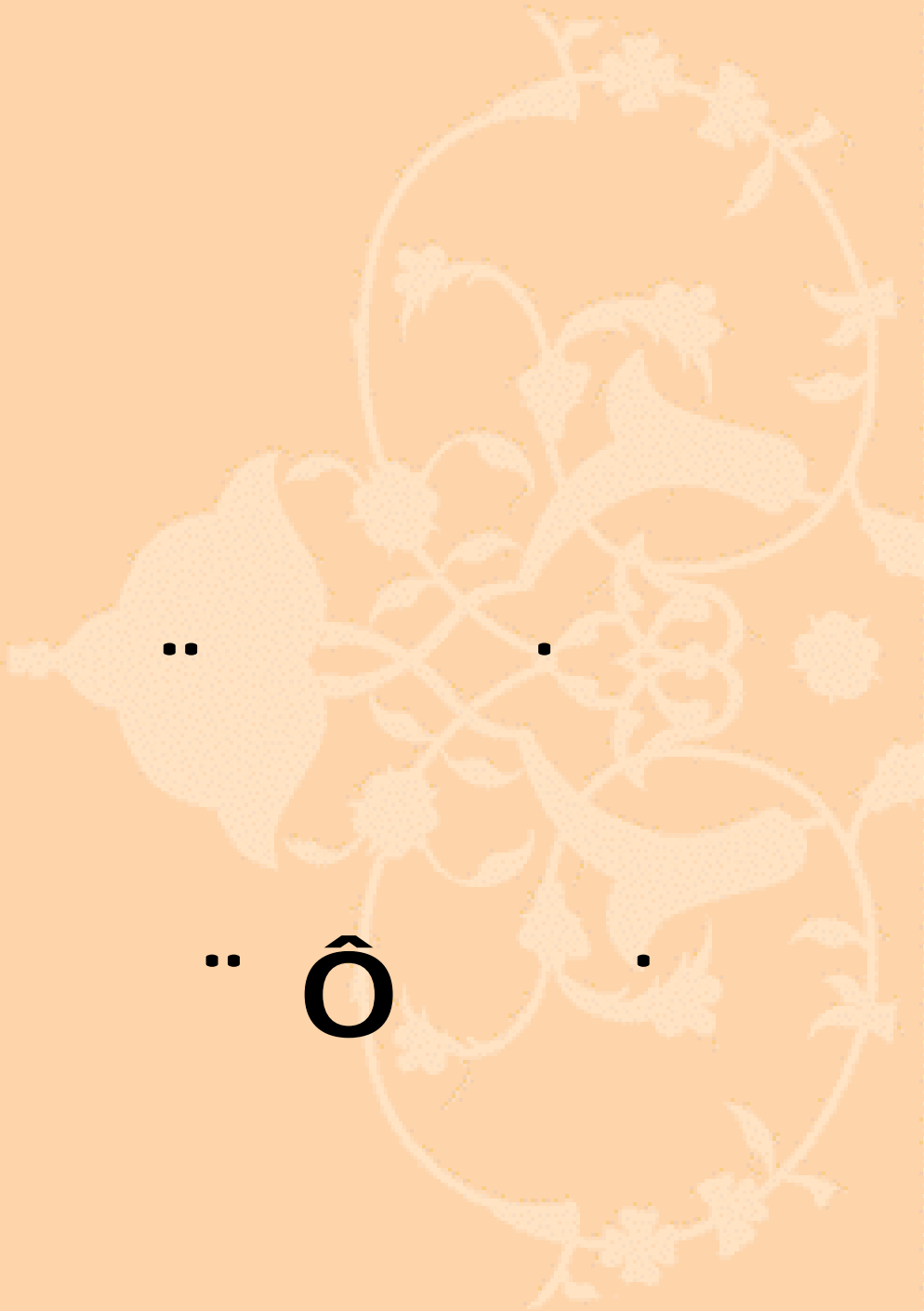
.....

.....

..... ù

..... "..... ù

| | |
|-------|-------|
| | .. |
| ..... | -1 |
| | |
| ..... | -2 |
| | |
| ..... | -3 |
| ..... | -4 |
| | |
| ..... | -5 |
| ..... | -6 |
| ..... | -7 |



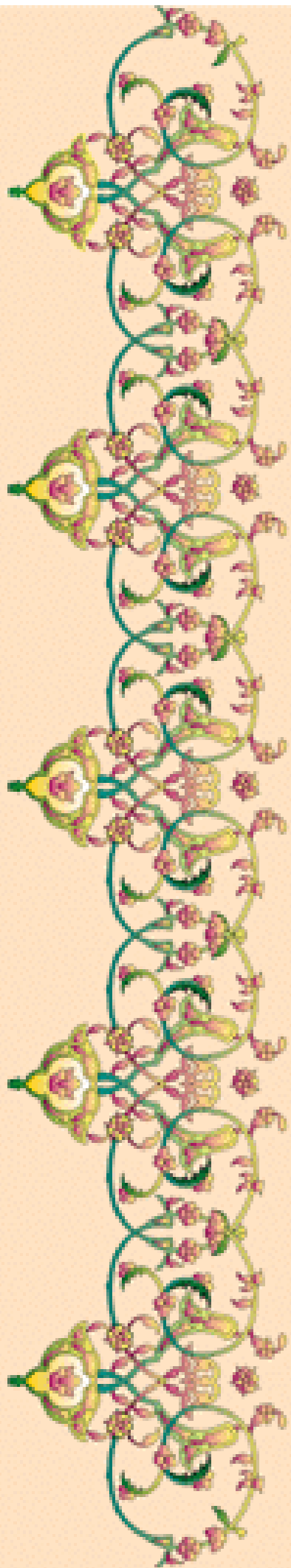
••

•

••

ô

•



| | |
|------------------|-----|
| | -I |
| | -II |
| | .1 |
| " % && % | .2 |
| Ù Ù | .3 |
| " % - + * Ù | .4 |
| " &\$\$ (% | .5 |
| " &\$\$\$ % | .6 |
| " &\$\$\$ % | .7 |
| Ù | .8 |
| " % - (% | .9 |
| " &\$\$\$ % &% % | .10 |
| " % - + % | .11 |
| | .12 |
| " &\$% & Õ % | .13 |

| | |
|-------------------------|-----|
| ..... | .14 |
| "" &\$\$- % | |
| "" &\$\$\$ ù | .15 |
| ù | .16 |
| % | |
| "" &\$\$(\$ | |
| ù | .17 |
| "" % - , & | |
| ..... | .18 |
| "" &\$\$\$! Õ % & % | |
| ..... | .19 |
| "" % - , ! | |
| ù | .20 |
| "" &\$% | |
| ..... | .21 |
| "" % - , # Õ % (% + | |
| ù | .22 |
| "" % , - | |
| ù | .23 |
| "" &\$\$& Õ % (& ' & % | |
| "" &\$\$\$* | .24 |
| ..... | .25 |
| "" %) + % | |
| ù | .26 |
| "" %)) % & | |

| | |
|------------------------------|-----|
| ù | .27 |
| "" %&\$\$) | |
| ..... | .28 |
| "" %σ) + % , , & | |
| ..... | .29 |
| "" %σ -) Õ %(% % | |
| ù | .30 |
| "" &\$\$, % | |
| Õ - | |
| ù | .31 |
| "" %σ, %σ) | |
| ù | .32 |
| "" %σ, (& | |
| " | .33 |

-III

| | |
|---------------------------|----|
| " &\$%& ' %σ) | .1 |
| %& | .2 |
| " &\$%& ù | |
| ..... | .3 |
| "" %σ - & ' %σ | |

••

••

••\$& Ø

••\$&

••\$'

••\$)

••\$+

••%&

••%&

••%

••% Ø Ø

••%

••%

..&(.....

..&-

..! (.....

..! * " "

..(' Ø

..('

..(*

..)%

..)(.....

..)+

..)-

..* *

* _

•

د

د

•••••

•••••

د

د

•••••

Ù

د

د

د

د

د

د

Ù

د

د

د

•••••

د

Ù

Ù

د

Ù

Ù

••

د

.....•••••

Ù

Résumé :

Cette étude a pour but de regarder la littérature dans l'ère alandsi, axé spécifiquement sur un des voyages plus étranges à cette époque, le voyage d'avokai andalouse connu comme un météore à l'être aimé à dire le sujet exact de l'exotisme à la recherche en vol.

Le cours requis l'exposition systématique au voyage de la littérature ce que se demande ne cessent sur le besoin humain, l'accent était mis sur le vol, d'après les données de culture andalouse et impératifs historiques fait l'objet un complexe dimensions culturelles.

Chercheurs intéressent par la littérature, ses œuvres et ils consacrés dans nombreux écrits, ils castré lui et ainsi présenté avec éloquence en parlant de son statut et ses munitions, révélée par des études et des recherches sur cet aspect important de la culture arabe, mais beaucoup de ces études étaient globales et raccourci et des informations erronées, vous voulez prendre cela pour mon voyage en littérature Maroc-islamique qui comprend les États du Maroc et Al-Andalus, à la prospérité de la littérature dans ce pays et de l'abondance et la diversité du voyage, l'objectif était de faire moi-même De cette étude était de dresser un tableau clair des origines de ce genre de littérature.

Caractère nécessaire de cette recherche qui contient l'entrée des deux chapitres et une conclusion, qui a simplifié les concepts les plus importants dans les composants de portail du titre de l'étude, est le voyage, j'ai évoqué le concept et la motivation à effectuer. chapitre j'ai revu les Andalous et les motivations et les voyages, comme je l'ai noté certains andalous de pèlerin en général et andalouses avokai voyageur en particulier. Ceci d'une part et d'autre part, a été repéré dans le deuxième chapitre la direction alghraebi, concepts et opinions des critiques, s'appliquent également cette tendance sur les avokai andalou. » dans le dernier jeu de résultats inclut la conclusion souligne qu'excursions de littérature de voyages avec les déterminants spatiaux et temporels.

Le voyage d'ajouter à l'écouvillon esthétique littérature pas moins surpris que d'autres la littérature, l'art et la valeur culturelle et historique qui a fait le voyage a ethnographique en mesure d'offrir une vision claire de l'imagination arabe souvent a enrichi livres vols comme une étrange et incroyable et créative.